REGOLAMENTO DELLA PROMOZIONE

applicabile agli ordini effettuati a decorrere dalla data di pubblicazione nel Negozio

«House Shirt»

relativo all'acquisto di magliette personalizzate con motivi di Harry Potter
nei negozi online naoko-store.pl e naoko-store.com

§ 1. Disposizioni generali

1. Il presente regolamento (il «**Regolamento della Promozione**») definisce le condizioni di acquisto nel negozio online NAOKO STUDIO, gestito agli indirizzi naoko-store.pl e naoko-store.com (il «**Negozio**»), di magliette con motivi tratti dall'universo di Harry Potter («T-shirt Team»), personalizzate dal Cliente con una Casa scelta (colore di base), una posizione in una squadra di Quidditch, un numero e un nome, un cognome o un soprannome (il «**Prodotto Personalizzato**»), offerte nell'ambito della promozione «House Shirt» (la «**Promozione**»).
2. Il venditore e organizzatore della Promozione è CONCEPT 101 spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, con sede legale in ul. Romanowska 55B/32B, 91-174 Łódź, Polonia, iscritta nel Registro degli imprenditori del Registro nazionale delle imprese tenuto dal Tribunale distrettuale di Łódź-Śródmieście a Łódź, XX Sezione commerciale del Registro nazionale delle imprese, con numero KRS 0000780307, NIP 7252288381, REGON 383149834, capitale sociale PLN 10.000,00 (il «**Venditore**»). Contatti con il Venditore: e-mail hello@naoko-store.pl, telefono +48 791 575 758 (dal lunedì al giovedì 8:00–17:00, venerdì 8:00–16:00, ora polacca), indirizzo per la corrispondenza: Łąkowa 11, 90-562 Łódź, Polonia. Il costo della chiamata dipende dalla tariffa dell'operatore telefonico del Cliente.
3. Il Regolamento della Promozione integra le Condizioni generali del Negozio online naoko-store.com nella loro versione vigente, disponibili all'indirizzo https://naoko-store.com/policies/terms-of-service (le «**Condizioni del Negozio**»). Per quanto non disciplinato dal presente documento si applicano le Condizioni del Negozio. Per quanto riguarda i Prodotti Personalizzati, prevale il Regolamento della Promozione, fatto salvo il comma 4.
4. Nessuna disposizione del Regolamento della Promozione esclude o limita i diritti spettanti al Cliente che sia consumatore in forza di disposizioni di legge imperative.
5. La Promozione è valida dalla data di pubblicazione del Regolamento della Promozione nel Negozio fino a esaurimento delle scorte.

§ 2. Definizioni

a) **Cliente** — l'Acquirente ai sensi delle Condizioni del Negozio: una persona fisica, una persona giuridica o un ente privo di personalità giuridica che effettua un ordine nel Negozio;

b) **Consumatore** — il Consumatore ai sensi delle Condizioni del Negozio; le disposizioni relative al Consumatore si applicano per analogia all'Imprenditore individuale ai sensi delle Condizioni del Negozio;

c) **Contenuto della Personalizzazione** — il nome, il cognome o il soprannome inseriti dal Cliente, insieme alla posizione in squadra e al numero assegnato a tale posizione scelti dal Cliente;

d) **Anteprima** — una visualizzazione grafica del Prodotto con il Contenuto della Personalizzazione, mostrata al Cliente prima dell'effettuazione dell'ordine;

e) **Casa** — una delle quattro varianti grafiche e cromatiche del Prodotto: Gryffindor, Slytherin, Ravenclaw e Hufflepuff;

f) **Avvio della Produzione** — il momento in cui l'ordine viene inoltrato alla stampa, che avviene dopo la scadenza della finestra di correzione di cui al § 6 comma 3.

§ 3. Prodotto Personalizzato

1. Il Cliente sceglie una Casa (colore di base) e una taglia, sceglie un numero da 01 a 07 (ogni numero è assegnato a una posizione in una squadra di Quidditch) e inserisce il proprio nome, cognome o soprannome nel campo del nome. Il Cliente verifica l'Anteprima e aggiunge il Prodotto al carrello. Oltre alla scelta dei colori, delle taglie, del disegno, del numero e della posizione approvati e all'inserimento di un nome, cognome o soprannome, il Cliente non può aggiungere al Prodotto alcun altro testo, immagine o elemento.
2. Parametri della personalizzazione: tecnica — stampa eseguita da un subappaltatore; la scritta è composta da 2 a 11 caratteri, è realizzata in lettere maiuscole e collocata sul retro della maglietta; i caratteri consentiti sono lettere (comprese quelle polacche), cifre, il trattino e l'apostrofo; non sono ammessi caratteri speciali né spazi.
3. Il prezzo del Prodotto Personalizzato è indicato nella pagina del Prodotto: in złoty su naoko-store.pl e in euro o sterline su naoko-store.com (a seconda della valuta selezionata). Il prezzo comprende l'IVA e il costo della Personalizzazione. I costi di consegna sono indicati prima dell'effettuazione dell'ordine, conformemente alle Condizioni del Negozio.
4. La pagina del Prodotto contiene una descrizione, la composizione del materiale (95% cotone, 5% elastan), il paese di produzione (Polonia), una tabella delle taglie nel configuratore (dimensioni indicative, tolleranza ±1 cm), i dati del produttore e l'informazione sull'assenza del diritto di recesso (§ 7).
5. L'Anteprima riproduce il Contenuto della Personalizzazione, il carattere tipografico, il colore e la collocazione della scritta. I colori sugli schermi possono differire lievemente da quelli reali, a seconda delle impostazioni del dispositivo.

§ 4. Effettuazione dell'ordine

1. L'effettuazione dell'ordine consiste nei seguenti passaggi: scelta della Casa e della taglia, inserimento del Contenuto della Personalizzazione, verifica dell'Anteprima, selezione delle dichiarazioni di cui al comma 2, scelta della consegna e del pagamento e clic sul pulsante recante la dicitura «Ordine con obbligo di pagamento».
2. Prima di effettuare l'ordine, il Cliente seleziona nel configuratore le dichiarazioni relative al Regolamento della Promozione, all'assenza del diritto di recesso (§ 7) e ai contenuti vietati (§ 5).
3. Il Cliente è responsabile della correttezza del Contenuto della Personalizzazione inserito, compresa l'ortografia e l'uso delle maiuscole. Il Venditore non verifica la correttezza ortografica.
4. L'ordine si considera effettuato nel momento in cui il Cliente ne conferma il contenuto e accetta il Regolamento della Promozione. Il momento della conclusione del contratto è determinato dal § 11 delle Condizioni del Negozio. Dopo l'effettuazione dell'ordine, il Venditore invia al Cliente una conferma dell'ordine.
5. I pagamenti sono gestiti conformemente alle Condizioni del Negozio. Il Prodotto Personalizzato non può essere pagato alla consegna. È consentito il bonifico bancario tradizionale; in tal caso la finestra di correzione (§ 6 comma 3) decorre dal momento in cui il pagamento è accreditato e l'ordine è contrassegnato come pagato. Un ordine non pagato entro 5 giorni lavorativi viene annullato.

§ 5. Contenuti della Personalizzazione vietati e procedura di verifica

1. Il Venditore non eseguirà Personalizzazioni il cui contenuto rientri in una delle seguenti categorie («**Contenuti Vietati**»):
   a) volgari, offensivi, contenenti parolacce o loro abbreviazioni;
   b) che diffondono odio o discriminano per motivi di razza, nazionalità, origine etnica, religione, assenza di religione, sesso, orientamento sessuale, età o disabilità;
   c) che promuovono il fascismo o un altro sistema totalitario o ne contengono i simboli;
   d) di natura sessuale, pornografica o erotica;
   e) contenenti minacce, istigazione alla violenza, all'autolesionismo, al suicidio o all'uso di droghe;
   f) che violano i diritti di terzi, compresi i diritti della personalità e il diritto all'immagine, in particolare contenenti nomi e cognomi di persone notoriamente conosciute (celebrità, politici) qualora il Cliente non sia quella persona;
   g) contenenti marchi, nomi di marchi e di imprese (ad es. Nike, Disney), loghi, slogan pubblicitari, altri segni tutelati dalla legge, nonché cognomi e nomi propri di personaggi, luoghi e incantesimi dell'universo di Harry Potter, compresi i nomi delle Case, anche qualora costituiscano il cognome del Cliente, ad eccezione dei nomi comuni di cui al comma 7;
   h) di natura pubblicitaria, compresi indirizzi di siti web, indirizzi e-mail, numeri di telefono e codici QR;
   i) di natura politica, di partito, elettorale o religiosa;
   j) che si spaccino per un'altra persona o istituzione;
   k) contenenti caratteri al di fuori dell'intervallo consentito (§ 3 comma 2), compresi caratteri speciali e spazi;
   l) diversi da un nome, un cognome o un soprannome (o da una loro combinazione), compresi testi, immagini e altri elementi forniti dal Cliente.
2. Il divieto riguarda anche le diciture dissimulate, in particolare lettere alterate, spaziature aggiuntive, grafia fonetica e parole in altre lingue, se il loro significato corrisponde a Contenuti Vietati.
3. È consentito apporre il nome, il cognome o lo pseudonimo del Cliente o della persona a cui il Prodotto è destinato (ad es. in caso di regalo).
4. L'elenco delle categorie di cui al comma 1 è tassativo. Le parole e i nomi indicati al comma 1 lettera g e al comma 7 sono esempi e non esauriscono le categorie. La Personalizzazione viene rifiutata esclusivamente perché il contenuto rientra in una determinata categoria e, nella comunicazione con il Cliente, il Venditore indica tale categoria.
5. Il Contenuto della Personalizzazione è verificato in modo automatico: durante l'inserimento nel configuratore, poi nuovamente prima dell'inoltro alla stampa e dopo ogni correzione. Se dopo l'effettuazione dell'ordine vengono rilevati Contenuti Vietati, si applica il comma 6.
6. Qualora vengano rilevati Contenuti Vietati, il Venditore invierà senza ritardo al Cliente un'e-mail indicando la categoria di cui al comma 1. Entro un termine ragionevole indicato in tale messaggio, il Cliente può: (a) fornire un nuovo Contenuto della Personalizzazione — senza costi aggiuntivi; oppure (b) annullare l'ordine — nel qual caso il Venditore rimborsa il prezzo pagato per il Prodotto Personalizzato e, se l'ordine non conteneva altri prodotti, anche il costo di consegna, senza ritardo e comunque entro 14 giorni, utilizzando lo stesso metodo di pagamento, salvo che il Cliente acconsenta espressamente a un altro.
7. I cognomi dei personaggi e i nomi propri esclusivi dell'universo di Harry Potter (compresi i nomi di luoghi, incantesimi e Case) non sono ammessi, anche qualora costituiscano il cognome reale del Cliente. I nomi comuni che esistono anche al di fuori dell'universo sono

ammessi come nome reale del Cliente. Esempi di nomi vietati: Potter, Granger, Weasley, Dumbledore, Voldemort, Hogwarts, Gryffindor.

8. Se il Cliente non risponde entro il termine di cui al comma 6, il Venditore inviterà nuovamente il Cliente a fornire un nuovo contenuto, fissando un ulteriore termine ragionevole. Decorso inutilmente tale termine, il Venditore può recedere dal contratto e rimborsa l'importo pagato (l'entità del rimborso del costo di consegna è quella di cui al comma 6 lettera b) senza ritardo e comunque entro 14 giorni.

§ 6. Evasione, modifica del contenuto e consegna

1. Il tempo di evasione di un Prodotto Personalizzato è di 5 giorni lavorativi. Il tempo di consegna si aggiunge al tempo di evasione.
2. Se il Venditore non consegna il Prodotto nei termini, il Cliente può invitare il Venditore a consegnarlo entro un ulteriore termine ragionevole e, decorso inutilmente tale termine, recedere dal contratto — conformemente alla normativa vigente. Salvo che il Venditore abbia indicato un altro termine, il bene deve essere consegnato senza ritardo e comunque entro trenta giorni dalla conclusione del contratto.
3. Il Cliente può presentare una correzione del Contenuto della Personalizzazione durante la finestra di correzione, che è la seguente: (a) 2 ore dal pagamento — qualora il pagamento sia stato effettuato in un giorno lavorativo tra le 8:00 e le 14:00; (b) fino alle 9:00 del giorno lavorativo successivo — qualora il pagamento sia stato effettuato in un giorno lavorativo dopo le 14:00 o in un giorno non lavorativo; (c) fino alle 9:00 dello stesso giorno — qualora il pagamento sia stato effettuato in un giorno lavorativo prima delle 8:00. Sono giorni non lavorativi i sabati, le domeniche, i giorni festivi e il 24 dicembre. Il 17 e il 31 dicembre il limite di cui alle lettere a e b è alle 10:00 anziché alle 14:00 (l'ultima finestra di correzione termina alle 12:00). Tutti gli orari, nonché i giorni lavorativi e i giorni festivi di cui al presente comma, sono determinati secondo l'ora polacca e il diritto polacco. La correzione si presenta per telefono (il numero è indicato al § 1 comma 2) o via e-mail all'indirizzo personalizacja@naoko-store.pl, indicando il numero dell'ordine, il nuovo Contenuto della Personalizzazione e l'indirizzo e-mail utilizzato per l'ordine; la correzione viene inserita dal servizio clienti. Il contenuto corretto è verificato in base allo stesso elenco di parole (§ 5). Dopo una correzione, la conferma dell'ordine continua a riportare il Contenuto della Personalizzazione originario, mentre il contenuto corretto viene inviato alla stampa. Dopo la scadenza della finestra di correzione, l'ordine viene inviato alla stampa ed evaso senza possibilità di modificare il Contenuto della Personalizzazione; l'assenza del diritto di recesso è disciplinata dal § 7.
4. Un ordine contenente un Prodotto Personalizzato e altri prodotti viene suddiviso in due parti: la parte senza il Prodotto Personalizzato viene spedita secondo la procedura standard, mentre la parte con il Prodotto Personalizzato viene stampata, imballata e spedita dal fornitore della stampa. Il Cliente riceve due pacchi, ciascuno con un distinto numero di tracciamento, e due notifiche di spedizione. Il Cliente paga una sola volta la consegna dell'intero ordine. In tale misura non si applica il § 12 comma 4 delle Condizioni del Negozio. Per i prodotti non personalizzati si applicano le Condizioni del Negozio.

§ 7. Assenza del diritto di recesso

1. Ai sensi dell'articolo 38, comma 1, punto 3 della legge polacca sui diritti dei consumatori del 30 maggio 2014, il consumatore non ha diritto di recedere da un contratto avente ad oggetto la fornitura di un bene non prefabbricato, realizzato secondo le specifiche del consumatore o destinato a soddisfare le sue esigenze individuali. Ciò riguarda i Prodotti Personalizzati.

2. L’informazione sull’assenza del diritto di recesso è fornita prima dell’effettuazione dell’ordine, nel configuratore, nella dichiarazione di cui al § 4 comma 2.
3. Il diritto di recesso relativo ai prodotti non personalizzati si applica alle condizioni stabilite nelle Condizioni del Negozio.
4. L’assenza del diritto di recesso non esclude i diritti del Cliente in caso di difformità del Prodotto dal contratto (§ 8). Il Venditore non offre il cambio volontario della taglia di un Prodotto Personalizzato.
5. Le disposizioni relative al Consumatore si applicano per analogia all’Imprenditore individuale ai sensi delle Condizioni del Negozio.

§ 8. Reclami

1. Il Venditore risponde nei confronti del Consumatore della conformità del Prodotto Personalizzato al contratto alle condizioni stabilite dall’articolo 43a e seguenti della legge polacca sui diritti dei consumatori.
2. Il Prodotto è conforme al contratto se il Contenuto della Personalizzazione, il carattere tipografico, il colore, la collocazione della scritta, la Casa e la taglia corrispondono all’ordine e all’Anteprima e la lavorazione è a regola d’arte.
3. Costituiscono in particolare difformità del Prodotto dal contratto: (a) un Contenuto della Personalizzazione diverso da quello ordinato e approvato nell’Anteprima; (b) una Casa o una taglia diversa da quella ordinata; (c) difetti nell’esecuzione della scritta, ad es. fili spezzati o allentati, spostamento visibile, stampa sbavata; (d) difetti del materiale.
4. Non costituiscono difformità: (a) gli errori ortografici derivanti dal Contenuto inserito dal Cliente e approvato nell’Anteprima; (b) lievi differenze di colore dovute alle impostazioni dello schermo.
5. Il Consumatore può richiedere la riparazione o la sostituzione del Prodotto, compresa la nuova esecuzione con il Contenuto corretto (articolo 43d) e, nei casi previsti dall’articolo 43e, la riduzione del prezzo o il recesso dal contratto. I costi di riparazione o sostituzione, compresa la spedizione, e del ritiro del Prodotto presso il Consumatore sono a carico del Venditore.
6. Il reclamo può essere presentato via e-mail all’indirizzo hello@naoko-store.pl o per posta al seguente indirizzo: NAOKO – REKLAMACJE, Łąkowa 11, 90-562 Łódź, Polonia. Il reclamo non richiede alcuna forma particolare. Si raccomanda di indicare il numero dell’ordine, una descrizione della difformità e fotografie; la loro mancanza non impedisce l’esame del reclamo.
7. Il Venditore risponde al reclamo del Consumatore entro 14 giorni dal ricevimento, su supporto cartaceo o su altro supporto durevole (ad es. via e-mail); la mancata risposta entro tale termine comporta che il reclamo si considera accolto (articolo 7a della legge polacca sui diritti dei consumatori).
8. Il Venditore risponde della difformità esistente al momento della consegna del Prodotto e manifestatasi entro due anni da tale momento (articolo 43c, comma 1 della legge polacca sui diritti dei consumatori).
9. Le informazioni sui meccanismi extragiudiziali di reclamo e di ricorso sono riportate al § 21 delle Condizioni del Negozio.

§ 9. Diritti di proprietà intellettuale

1. L’acquisto del Prodotto non trasferisce al Cliente alcun diritto sui motivi grafici, sui marchi o su altre opere. Il Cliente non ha il diritto di riprodurre i motivi a fini commerciali.

2. Il Venditore non utilizza il Contenuto della Personalizzazione né le fotografie del Prodotto del Cliente a fini di marketing senza il separato consenso del Cliente.

§ 10. Dati personali

1. Il titolare del trattamento dei dati personali è il Venditore. Il Contenuto della Personalizzazione è trattato ai fini dell'evasione dell'ordine.
2. Le regole del trattamento dei dati personali, compresi i destinatari dei dati e i periodi di conservazione, sono descritte nell'Informativa sulla privacy attualmente in vigore, disponibile all'indirizzo https://naoko-store.com/policies/privacy-policy.
3. Il Contenuto della Personalizzazione viene trasmesso al fornitore della stampa ai fini dell'evasione dell'ordine.

§ 11. Disposizioni finali

1. Il Regolamento della Promozione è disponibile gratuitamente sul sito web del Negozio in una forma che ne consente lo scaricamento, la memorizzazione e la stampa.
2. Il Regolamento della Promozione si applica a decorrere dalla data della sua pubblicazione nel Negozio e solo ai contratti conclusi a partire da tale data. Il Regolamento della Promozione non modifica le condizioni dei contratti conclusi prima di tale data e non pregiudica i diritti dei Clienti derivanti da tali contratti.
3. Ai contratti oggetto del Regolamento della Promozione si applica il diritto polacco. Il Consumatore che ha la residenza abituale in un altro paese conserva la tutela garantita dalle disposizioni imperative del diritto di tale paese.
4. Le controversie con i Consumatori sono risolte dai giudici competenti ai sensi delle disposizioni del Codice di procedura civile polacco.